

HETI



Mérleg

VII. évfolyam 38. szám
1997. november 6.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

- Ülészett a közgyűlés
- Matáv-infosztráda
- Ukránok a városházán
- Várkonyi János tárlata
- Megszépülő Aranykapu
- Döntés előtt
- Lakásalapozás

HETI

Egyzet

A tévedés mint főmű

Ez az a birodalom, ahol a nyugalom egy növény. S itt az égbolt egy szem, s a felröppenő madarak a szempillák. Gallyak algebrája az ős. És minden alábukó falevél tévedés. S ezekből a hullongó félreértésekből rakódik össze a mű. Az elmúlás pillanatai mind ráhibázások. Csak az lehet figyel-műnkre érdemes, ami megkerüli a tökéletességet és oldalágakon hozza létre a jelentéstani többletet. Azután az alkotás kibocsátja szabad vegyértékeit tudatunkba, és mi megtaláljuk a vezérfonalat. Ariadné fűrtjeit. Ami egyértelmű volt, elmúlt. Most léptékváltás jön, derengés, derű (dominókból épült dűne). S ahogy rálépünk a bölcsélet billentyűzetére, a denevérek hattyúvá változnak. Végre! A metamorfózis szép. Egy felbukkant vers: a város. Békéscsaba egy ékszer. Mintha jégcsapok táncolnának a szökőkút helyén. A boltok kivilágítva, az utcákon hintalovak. Merlin, a nagy varázsló eltöri pálcáját és a Körösbe dobja. Kis faszóbor emelkedik ki a vízből: a fáraó. Egy ventilátor szólal meg a porondon: helikopter az álmok idejéből. Meseszövedék. A tévedések átalakulnak, eső esik. Sok-sok pici persely.

KÁNTOR ZSOLT

KÖZGYŰLÉS

Megépül a nyugdíjasház

Napirend előtti felszólalásokkal kezdődött a közgyűlés október 30-i nyilvános ülése. Hanó Miklós tanácsnok a mezőgazdaságban dolgozókat érintő gondokra való tekintettel javasolta, hogy hívják meg Békéscsabára Nagy Frigyes földművelésügyi minisztert. Timár Imre megyeri képviselő örömmel közölte, hogy átadásra került a megújult mezőmegyeri orvosi rendelő, s köszönetet mondott mindazoknak, akik segítséget nyújtottak az ügyben. Ugyanakkor jelezte, hogy még nem oldódott meg a fiókgyógyszertár létesítésének lehetősége. Végh László alpolgármester elmondta: a közgyűlés kétmillió forintot különített el a november 16-i népszavazással kapcsolatos költségekre, s arra kérte a város polgárait, hogy minél többen menjenek el szavazni, mivel nagy horderejű kérdésről van szó.

■ 200 milliós fejlesztések

A közbeszerzési eljárások lassúsága miatt az idén több kommunális beruházás az ősze húzódott át (például a játszótérek 10 millió forintot igénybe vevő felújítását csak a közelmúltban sikerült elvégezni). Ezért a pénzügyi-költségvetési bizottság azt javasolta, hogy a közgyűlés még az 1998. évi költségvetés elfogadása előtt, annak terhére döntsön három széleskörűen támogatott program megvalósításáról. A testület ezt megszavazta, így 1998-ban 150 millió forintot a meglévő útalapok aszfalto-

(Folytatás a 8. oldalon)

HŐSÖK ÉS MÁRTÍROK EMLÉKNAPJA

A háborúban csak áldozat van

Október 31-én, a hősök és mártírok emléknapján a város több pontján voltak koszorúzások, megemlékezések.

A Németh Lajos utcán található I. világháborús emlékműnél Wertheim Albert alezredes emlékezett. A Szabadság téren, a II. világháború áldozatainak emlékéért dr. Vécsei László önkormányzati képviselő idézte fel. Félmillió a háborúban elhunyt honfitársunk mellett kegyelettel szolt a szovjet, német és egyéb nemzetiségű katonákról, bárhol is nyugszanak a nagyvilágban. „A háborúban csak áldozat van. Legyen az halott vagy élő” – tette hozzá. Dr. Vécsei László hangsúlyozta, hogy meg kell tanulnunk tisztelni az életet, hogy ne utólag, kíváncsisággal kelljen sajnálkoznunk „saját szörnyű művünk” felett. A Szabadság téri emlékműnél a hivatalos szervek, pártok koszorúit mellé szép számmal kerültek a hozzátartozók virágai, gyertyái is. Sokaknak jelent megnyugvást, hogy bár nem tudják, hol nyugszanak szeretteik, mégis van egy hely, ahol kegyelettel emlékezhetnek halottjukra.

A helyőrségi klub falánál Kovács Zoltán honvéd alezredes idézte Nagy Zoltán őrnagy. Az alezredes életét 1956. november 4-én oltotta ki géppuskázás a Békéscsabát ért támadás során. Ugyanekkor, s talán ugyanazok vették el Harmati Imre rendőr alhadnagy életét is. Emléktáblájánál Köles Pál nyugalmazott rendőr ezredes szolt néhány szót a korról, amelyben ártatlanok haltak meg. Mint mondta, a fasiszmus áldozatainak száma 50 millióra, a kommunizmusé a becslések szerint 40–60 millióra tehető. Az elhunytakon kívül több százmillió azoknak a száma, akik testi vagy lelki rokkanatok lettek, éheztek és nyomorogtak a diktatúrák miatt.

Ez a század hősöket és mártírokat kívánt. És annyi áldozat után ma még mindig csak remény a világba...

MIKÓCZY ERIKA



FOTO VERESS ERZSI

Matáv-infosztráda

Matáv-net bemutató volt a városházán múlt hét elején, ahol az érdeklődők ingyenesen, szakértők segítségével barangolhattak az Internet infosztrádáján.

Vascsuk Miron, a Matáv Békés megyei képviseleti irodájának vezetője többfajta díjcsomagjuk közül a Startot emelte ki, amellyel havonta ezer forintért öt órát bolyonghat az előfizető az Interneten. Hangsúlyozta, hogy különböző konstrukcióik lehetővé teszik a legkülönbözőbb igények kiszolgálását. A bemutató látogatói széles körből kerültek ki. Kíváncsiskodtak általános iskolások például a Szent László utcai és a 3. számú iskolából, voltak érdeklődők a Tervanból, a közgazdaságból vagy például a Rózsából. Tájékoztatót kértek a polgármesteri hivatal dolgozói, de vállalkozók és nyugdíjasok is, főként az e-mail-levelezés témakörében. A Matáv képviseleti irodája (Szent István tér 1., telefon: 445-544) egyébként nyilvános Internet-szolgáltatással és különböző konstrukcióival hétfőtől péntekig, 8.30–16.30 óráig áll az érdeklődők rendelkezésére.

(H. M.)



Ukránok a városházán

Ukraina Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége magyarországi látogatása során múlt szerdán Békéscsabán vendégeskedett.

A városházán Pap János polgármester, Sisák Péter alpolgármester, Fodorné dr. Szabó Zsuzsanna aljegyző és Pallag László országgyűlési képviselő fogadta az ukrán parlament kilenc képviselőjét. Pap János hangsúlyozta, hogy térségünk számára fontos az ukrán piac, ezért például a konzervgyárnak vannak olyan termékei, amelyek kifejezetten a kivei emberek szája íze szerint készülnek. A polgármester szólt az Ungvár és Békéscsaba között lévő jó kapcsolatról, amely nagyrészt az ott és itt élő szlovák nemzetiségű polgároknak köszönhető. Pallag László elmondta, hogy a nyár elején az interparlamentáris unió tagjaként maga is járt Ukrajnában. A látogatás célja az volt, hogy az ukrán-magyar kap-

csolatokat minél szorosabbra fűzzék úgy gazdasági, mint politikai téren.

Dancsa Mihajlo Dmitrovics, a parlamentközi csoport vezetője örömet fejezte ki, amiért látogatásuk során „megbizonyosodhattak arról, hogy Magyarország nem csak Budapestből áll”.

Hetyman Vadim Petrovics, a pénzügyi és banki tevékenység kérdéseivel foglalkozó bizottság elnökének helyettese kiemelte, büszke arra, hogy Magyarország és Ukrajna központi bankjai között létrejött egy szerződés, melynek köszönhetően fellendültek a banki kapcsolatok és a kereskedelem. Pap János reményét fejezte ki, hogy az ukrán parlament képviselői tudnak segíteni abban, hogy vállalkozói szinten új ukrán-magyar kapcsolatok fejlődjenek ki, amelyek révén közebben jobban ki lehetne használni az uniós támogatási rendszereket. Lunyov Hrihorij Olekszijovics, aki a biztonság kérdéseivel foglalkozó bizottság tagja, kiemelte a magyar érdekltségű ukrán vegyes vállalatok fontosságát, amelyek elősegíthetik a térség modernizációját, fejlődését.

(M. E.)

■ **FOGADÓNAP.** November 7-én, pénteken dr. Simon Mihály jegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **LAKOSSÁGI FOGADÓÓRA.** Takács Péter tanácsnok, a szociális bizottság elnöke lakossági fogadóórát tart november 7-én, pénteken 9–12 óráig a városháza tanácsnoki irodájában.

■ **ROMÁN FOGADÓÓRA.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzatánál Grósz György tart fogadóórát november 10-én, hétfőn 15–17 óráig a Szabadság tér 11–17. III/16. szám alatt.

■ **ROMÁN NYELVTANFOLYAM.** A Békés Megyei Magyar-Román Baráti Társaság – kellő számú jelentkező esetén – november második felében román nyelvtanfolyamot indít Békéscsabán kedvező áron. Érdeklődni a 441-711-es telefonszámon lehet Gyaraki Sándornénál vagy Tóth Attilánénál munkaidőben.

■ **A KERESZTÉNYDEMOKRÁCIÁÉRT.** A Kereszténydemokrata Néppárt Békés Megyei Választmányának elnöksége 1996-ban létrehozta a Kereszténydemokráciáért Békés megyében kitüntető címet, melyet minden évben az október 23-i ünnephez kapcsolódóan adományoz legfeljebb öt személynek. A tagság javaslata alapján a párt megyei elnöksége ez évben a következőknek ítélte oda a kitüntetést: Evancs Mihály, Laurinyecz Máttyás, Manczúr Mihály, Nyerges János és Szabó Dénes. A kitüntetéssel járó díszoklevelet a megyei választmány október 23-i ülésén vehették át a kitüntetettek.

■ **A SALDO** Békéscsaba megnyitotta könyvesboltját a Jókai u. 20. szám alatt. Vásárolhatók Saldo, Unio és Verzál kiadványok, a Saldo-tagoknak kedvezményrel.

■ **KIÁLLÍTÁS.** November 29-ig látogatható Csendes Ferenc olajfestményeinek kiállítása az Arany János Művelődési Központban, Mezőmgyeren.

■ **KIE-ALKOTÓTÁBOR.** November 7–8–9-én országos KIE-alkotóhétvége lesz Békéscsabán, a Keresztény Ifjúsági Egyesület új székhelyén, a Botyánszki Pálné utcában. Az alkotni vágyók Szeverényi Mihály irányításával festhetnek textilt, készíthetnek olajfestményt vagy foglalkozhatnak tűzzománcal. Az érdeklődőknek lehetőségük nyílik betekinteni a békéscsabai KIE egyéb munkáiba is (nyomkereső, Biblia-óra stb.).

■ **ANYANYELVI KÜLÖNDÍJ.** A Kós Károly Szakképző és Általános Iskola tanulója, Prorok Anamária a Sátoraljaújhelyen megrendezett édes anyanyelvünk verseny országos döntőjén különdíj-

BÉKÉSCSABA HÍREK



A város, ahol élünk

ban részesült. Felkészítő tanára Petri Miklós volt.

■ **CIGÁNY KULTURÁLIS NAP.** A Békés megyében élő cigány lakosok XIV. kulturális napjára november 8-án, szombaton kerül sor a Téglá Községi Házban (Orosz-házi út 32.). A programban szerepel fórum a kisebbségi önkormányzatok vezetőivel.

■ **A KALYI JAG** együttes koncertje november 15-én, szombaton 19 órától lesz az ifiház nagytermében. Jegyek az információs szolgálatnál kaphatók 350 Ft-os áron.

■ **HELYESBÍTÉS.** A Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola igazgatójának neve múlt heti számunkban hibásan jelent meg. Gyulafalvi Ernő igazgató úr és olvasóink elnézését kérjük.

■ **NYUGDÍJASKLUB.** A Belvárosi Nyugdíjasklub november 11-én, kedden 14.30 órakor várja régi és új tagjait a Nagy Imre téri MDF-székházban. Fontos megbeszélés lesz!

MATRIKULA



SZÜLETÉS

Tuska Máttyás és Csicsely Zita fia Máttyás, Petrovics Zolt és Lázár Olga Mónika leánya Csenge, Németh Gyula és Áchim Szilvia leánya Tünde, Kesjár Mihály és Tóth Anita fia Ákos Mihály, Vozár Tibor és Baukó Mária leánya Enikő Brigitta



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Főszerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felolós kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676,

telefon: 452-252

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felolós vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/mérleg/>



Várkonyi János TÁRLATA

A MUNKÁCSY MIHÁLY MÚZEUMBAN

Jól hangszerelt és új szólamú festészet képviselője Várkonyi János, aki tekintettel van a nézőre, a befogadóra is. Mintha az énművészetek korában az önmegvalósítás mellett más festők kevésbé tartanak lényegesnek a publikum nevelését. Az igény, hogy eredeti műalkotásokkal éljünk együtt otthonunkban, lélekemelőnek mondható. Várkonyi képeinek szépséges felületei sokakban felkeltik a birtoklási vágyat.

Talán megsuhintotta a kerek évszám hangulata, mert retrospektívnek felfogható tárlatán az utóbbi évtizedek minden olyan munkáját kiállította, amelyekkel jelentős országos vagy területi tárlaton részt vett. A korábbi, fontos előzménynek tekinthető Egyedül című műtől – melyen még érezhetők mestereinek, Cs. Pataji Mihálynak, Winkler Lászlónak és legfőképp Fischer Ernőnek a hatásai – a jelenben fogant Műteremig számos tematikus időszakában született alkotása együtt tekinthető meg. Az első világháború emléktörvényei, békéscsabai arcok, karakteres figurák, a filmforgatások groteszk jelenetei, mind megfesteni való inspirációt adtak képeihez. Külön fejezetet szentel a vadászat gondolatkörének, de nem a vad elejtése, hanem a párás reggelek atmoszférája izgatja. Királyi udvarokba mikrofonos figurákat helyez, mintegy hoppmesterként ábrázolva a mai riportereket. Az Udvari szabó, az Udvari festő mind-mind egy letűnt világ rekvizitumai, de nála mégis aktualizált mondandót kapnak. Krúdyas sorozatán a nő és férfi örök emberi témakörében mozog, bár irodalmi illusz-



Varkonyi Janos: Az enekes – 80 x 60 olaj

rációk vonzásában fogantak ilyen tárgyú képei, mégis önálló értelmezést kapunk tőle.

Nehezen lehet kategorizálni alkotói stílusát, mert a „finoman ironikus figurális” megjelölés közel áll hozzá, de számos képén az elégia is teret kap (Vacsora, Érettségi találkozó). Szívesen alkalmazza a barna szín meleg árnyalatait és a színpadszerű beállításokat, hogy ezáltal az időtlenséget sugallja. A szürrealista technika, a motívumok sajtóságos képi világa jellegzetes életművet eredményezett Várkonyi Jánosnál.

Míg korai festményein a házakban mindig kis ablakok világítottak erős vörössel, legújabb alkotásain a műterem tágas ablakán árad be a fény, megidézve Békéscsaba és a művész által alkotott világ szellemét.

CS. TÓTH JÁNOS

Szakszervezetek fóruma

A Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége Békés megyei képviselői fórumot rendezett október 21-én az ágazati szakszervezetek képviselői, szb-titkárai részére. Wittich Tamás, az MSZOSZ alelnöke a kormányhoz kötött megállapodásról tájékoztatta a résztvevőket, akik elfogadhatónak minősítették a jövő évi bérekről, a költségvetésről és az adótörvényről folyó tárgyalások eddigi eredményét.

Az elmúlt öt évben lezajlott folyamatok kárát a bérből és fizetésből élők, s a nyugdíjasok viselték. Elsősorban a rétegek, az átlag alatti jövedelműek szorultak segítségre. A szociális partnerek és a kormány meg egyeztek abban, hogy a minimális bér 1998. január 1-jétől 19 500 forint legyen. Az agrárágazatban az új minimálbér 1998. március 1-jén kerül bevezetésre, 1999-től pedig a nemzetgazdaság egészében azonos időpontban. A megállapodás eredményeként az alkalmazotti adójóváírás 3600-ról 4200 forintra, míg az étkezési jegyek adómentes határa 1400 forintra emelkedik. Jövőre 13,5–16 százalékos bérnövekedés várható, ez ügyben konkrét munkahelyi megegyezésre törekszik az Érdekegyeztető Tanács. A kormány eredeti terveiben szereplő egymilliárd helyett ötmilliárd forint névértékű üdülési csekk vásárlására lesz mód a következő esztendőben. Az a munkavállaló, aki munkáltatójától üdülési csekket kap, tízezer forintig adómentesen jut hozzá – hangzott el a fórumot követő sajtótájékoztatón.

Gács Péter képviselő-vezető elmondta, hogy az idén ötszázalékos reálbér-növekedés várható Magyarországon, de ezt az átlagosan keresők nem érzékelik, hiszen teljes egészében elköltik a fizetésüket. A Békés megyeiek helyzetét rontja, hogy jövedelmük 15–20 százalékkal marad el az országos átlagtól.

(K. E.)

Tanácskozás az egészségügyről

Az elmúlt héten Békéscsabán, a városházán ülésezett a Megyei Jogú Városok Szövetségének egészségügyi bizottsága. A témák nagy vitát kavartak, a résztvevők sok kérdést tettek fel az előadók-nak. Ez pedig egyértelműen jelzi, hogy az egészségügy háza táján korántsincs minden rendben, és több ellentét feszül a kormány és az Országos Egészségbiztosítási Pénztár között. Ez pedig tovább – lefelé – gyűrűzik, és az egészségügyben dolgozók a szenvedő alanyai.

A kormány az alapellátás fejlesztését tartja fontosnak – ebbe beletartozik a háziorvoslás, a házi betegellátás, a gyermek-háziorvosi ellátás, valamint a fogászat –, s ezzel a költséges kórházi ellátást kívánja kiváltani. Pénz azonban nincs elegendő fejlesztésre, és hosszú ideje húzódnó probléma az egészségügyi szakdolgozók alacsony bére is. A 16 százalékos béremelés és a dologi kiadások 10,5 százalékos növelése sem fedi az inflációt. Az ügyeleti díjak is alacsonyak. Jelenleg 47 milliárd az OEP hiánya, vagyis a bevételek bőven elmaradnak a kiadásoktól. Az egészségügy költségvetése tehát alultervezett, és az egészségügyi hozzájárulásból sem sikerült a tervezett bevételt elérni. E problémákat jelezte az újabb és újabb kórházak csőd-közelbe kerülése is. Van-e elképzelése a tárcának arról, hogy mi lesz ezekkel az intézményekkel? – kérdezte az egyik kórházigazgató. Ugyanilyen megoldatlan probléma a fogászati ügyelet vagy a háziorvosi rendszer finanszírozása (ez utóbbi még kidolgozás alatt van).

KARA GABRIELLA

Megszépülő Aranykapu

Az idei karácsonyi vásár számos meglepetéssel szolgál Békéscsaba és környéke polgárai számára. Megszűnik végre a zsúfoltság és a bokáig érő sár, így kulturált körülmények között vásárolhatunk szeretteinknek ajándékot. Az elkövetkező öt év téli vásárait a Pav-Ker Kft. 250 négyzetméteres modern, fémvázú, tetszőleges pavilon-rendszer magába foglaló sátrat von az árusok és vevők feje fölé a sétálóutcában. Ezenfelül gondoskodik a biztonságról, vagyonőrzésről, világításról, takarításról, szemétszállításról, hőmentesítésről és ideiglenes illemhelyek felállításáról. Az Aranykapu december 1-jétől 23-ig várja a vásárlókat, naponta reggel héttől este nyolc óráig. A környéken lakók és a vevők zavarása nélkül oldják meg az áruszállítást, hiszen csak a megszabott időpontokban végezhető a tevékenység. A kft. december 24. után kezdi lebontani a sárga-piros csíkos sátrat, s az Andrásy út legkésőbb szilveszterig visszanyeri eredeti arculatát. Az elárúsítóegységek polcokkal, kiadópulttal és próbafülkével felszerelték. A kereskedők négy és huszonnégy négyzetméter közötti alapterületű, zárható pavilonok közül választhatnak négyzetméterenként húszezer forintot (plusz áfa) áron. A szolgáltatások magas színvonalát tekintve és más városokkal összehasonlítva méltányos ez az összeg – hangzott el a tavasszal kiírt pályázatot elnyerő cég október 29-i sajtótájékoztatóján. Mint megtudtuk, a helyek nagy része elkelt, de korlátozott számban még elfogadnak jelentkezéseket a Kisos című Békéscsabán, a Dr. Becsey Oszkár utca 4/1. szám alatt.

KÉPIRÓ ERZSÉBET

!VAGYONVÉDELEM!

LAKÁS-, TELEPHELY-, OBJEKTUMVÉDELEM:

- elektronikus riasztóberendezések,
 - komplett vagyonvédelmi rendszerek,
 - video felügyeleti és megfigyelő rendszerek
- tervezése, kivitelezése **rövid határidővel**,
rendszerigazgatása átalánydíjas karbantartással.



PRIMCOM Kft.
Békéscsaba, Baross u. 24.
Tel./fax: 448-372, 449-101

ÁRVERÉSEK

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni
az Andrássy út 19. mögötti úszótelkét

Az ingatlan a Békéscsaba, Andrássy út 19. számú ingatlan Kinizsi utca felőli szárnyához kapcsolódik. Adatai: hrsz.: 3777/18, 120 m² alapterületű úszótelk. Az ingatlanon a részletes rendezési tervnek megfelelő ütletház építhető. **Kiképzési alapár: 10 000 Ft/m².** Az ingatlan tereprendezési, parkosítási költsége, valamint a szakhatósági engedélyek beszerzése stb. a vevőt terhelik a közműkiváltás költségeivel együtt.

A közművek kiváltási költségei a következők:

- víz-, csapadék- és szennyvízcsatorna: 2 531 245 Ft + áfa
- elektromos kábel kiváltása: 455 000 Ft + áfa

Összesen: 2 986 245 Ft + áfa

Az árverés időpontja: **1997. november 13., 14.30 óra.**

Helye: polgármesteri hivatal, 1. tárgyaló.

Az árverésen való részvétel feltétele 120 000 Ft letétbe helyezése az önkormányzat számláján. Az árverésen a legmagasabb árat ajánló résztvevő által letétbe helyezett összeg beszámít a vételárba, a többi résztvevő esetében visszajár. Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló résztvevő az árverést követő 8 napon belül nem köt szerződést vagy a maradék vételárat nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

Egyéb információk: vagyonkezelő iroda, telefon: 452-252.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

**a Békéscsaba, Bogárházi sétány 643/12. hrsz. alatti
714 m² területű építési telkét**

Az ingatlanon lakóház építhető. **Kiképzési alapár: 2000 Ft/m².** Az utcában valamennyi közmű megtalálható, azokra a telektulajdonos rácsatlakozhat saját költségén. A vételár a gázbekötés kivételével tartalmazza valamennyi közműfejlesztési hozzájárulás költségét.

Az árverés időpontja: **1997. november 13., 11 óra.**

Helye: polgármesteri hivatal, 1. tárgyaló.

Az árverésen való részvétel feltétele 143 000 Ft letétbe helyezése a polgármesteri hivatal pénztárába. Az árverésen a legmagasabb árat ajánló résztvevő által letétbe helyezett összeg beszámít a vételárba, a többi résztvevő esetében visszajár. Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló résztvevő az árverést követő 8 napon belül nem köt szerződést vagy a maradék vételárat nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

Egyéb információk: vagyonkezelő iroda,
telefon: 452-252.



Körös Volánnal Romániába!

A Körös Volán Rt. újra menetrend szerinti járatokat indít Romániába.

A járatok indulási adatai:

552. sz.			567. sz.		
Gyula-Méhkerék-Salonta útvonalon			Szarvas-Békéscsaba-Gyula- Battonya-Arad útvonalon		
	Oda:			Oda: Vissza:	
Gyula, aut. áll.:	04.30	14.00	Szarvas:	05.50	15.25
Sarkad, aut. vt.	04.50	14.20	Csabacsúd:	05.58	15.17
Méhkerék, sz. ib.	05.05	14.35	Kardos:	06.05	15.10
Salonta:	05.35	15.10	Kondoros:	06.15	15.00
			Békéscsaba:	06.55	14.30
	Vissza:		Gyula:	07.15	14.00
Salonta:	06.00	16.30	Elek:	07.35	13.40
Méhkerék sz. ib.:	06.35	17.05	Lökősháza:	07.50	13.25
Sarkad, aut. vt.	06.50	17.20	Kevermes:	08.00	13.15
Gyula, aut. áll.:	07.10	17.40	Dombegyház:	08.15	13.00
			Battonya:	08.30	12.30
			Turnu:	09.00	12.15
			Arad:	09.15	12.00

Az időadatokat román területen is a magyar időszámítás szerint közöljük. A járatok hétfőtől péntekig közlekednek, és a magyarországi szakaszon belföldi utazásra korlátozás nélkül igénybe vehetők. A járatok magyarországi szakaszán minden belföldön érvényes kedvezmény igénybe vehető.

A járatok nemzetközi díjszabás szerint közlekednek.

A menetjegyek ára:

552. sz. autóbusszvonala:		567. sz. autóbusszvonala:	
Gyula, aut. áll.-Salonta	328 Ft	Szarvas, aut. áll.-Arad	1232 Ft
Sarkad, aut. vt.-Salonta	200 Ft	Kondoros, aut. vt.-Arad	1048 Ft
Méhkerék, sz. ib.-Salonta	136 Ft	Békéscsaba, aut. áll.-Arad	776 Ft
		Gyula, aut. áll.-Arad	712 Ft
		Lökősháza, kh.-Arad	488 Ft
		Battonya, aut. vt.-Arad	256 Ft

Az Arany Rózsakereszt Szellemi Iskolája
ELŐADÁSOKAT TART



Korunk beavatási misztériuma

Békéscsaba, Bartók Béla zeneiskola
kamaraterme, Szabadság tér 4.

1997. november 7-én (péntek) és
1997. november 8-án (szombat) 18 órai kezdettel.

A belépés díjtalan, szeretettel várjuk.

Kérje a díjmentes tájékoztató leveleket:

Arany Rózsakereszt, 4030 Debrecen, Berta u. 7.

LECTORIUM ROSICRUCIANUM

IFJÚSÁGI TURIZMUS '97.

A Magyarországi Ifjúsági Szálláshelyek Szövetségének (MISZSZ) keretében működő Alföldi és Kelet-magyarországi Régió szakmai konferenciát szervez Ifjúsági turizmus '97 címmel. A konferencia célja a MISZSZ-en belül az ország e régiójában működő, ifjúsági üdültetéssel foglalkozó intézmények és civil szervezetek vezető munkatársainak szakmai továbbképzése, az e területen dolgozók szakmai kapcsolatainak kiterjesztése és a helyi módszerek átadása. A konferencia az Arany János Középiskolai Kollégiumban lesz (Lencsési út 136., telefon: 459-366) november 14-15-én, pénteken és szombaton. További információ a következő címen kérhető: Békés Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány, Békéscsaba, Derkovits sor, Megyeháza. Telefon: 441-141/308, telefax: 441-593.

DÖNTÉS ELŐTT

TERVEZET

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének/1997. (.....) számú rendelete a közisztaság fenntartásáról és egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló, többször módosított 51/1995. (X. 12.) számú rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az 57/1995. (XI. 9.), 16/1996. (VI. 13.), 35/1996. (XII. 19.) és 19/1997. (V. 22.) számú önkormányzati rendeletekkel módosított 51/1995. (X. 12.) számú rendeletének 3. számú mellékletét az következők szerint módosítja.

1. §

A rendelet 3. számú melléklete az alábbiakra módosul.

A kéménytisztítási tevékenység közszolgáltatási díjai (a díjak az áfát is tartalmazzák)

Folyamatosan kötelező kéménytisztítás:

- a) Egyedi kémény
 - szilárd- és olajtüzelés esetén 672 Ft/db/év
 - gáztüzelés esetén 592 Ft/db/év
- b) Egyesített falú gyűjtőkémény
 - szilárd- és olajtüzelés esetén 460 Ft/szint/év
 - gáztüzelés esetén 422 Ft/szint/év
- c) Mellékcsonornás gyűjtőkémény
 - szilárd- és olajtüzelés esetén 958 Ft/szint/év
 - gáztüzelés esetén 844 Ft/szint/év
- d) Egyedi tartalék kémény 460 Ft/db/év
- e) Egyesített falú tartalék kémény 344 Ft/szint/év
- f) Központi üzemi kémény 100 Ft/fm/ eset
- g) Gyárjellegű kémény 192 Ft/fm/ eset
- h) Az f) és g) pontokban szereplő kéménytípusokhoz tartozó csatorna és akna tisztítási díja megegyezik a kémény tisztítási díjával.

- i) Amennyiben a kéménytisztítási tevékenységet a megrendelő kérésére 18.00 és 6.00 óra közötti időben (éjjel) végzik, úgy a kéménytisztítás díjára 100%-os pótdíjat kell felszámítani.
- j) Az a)–g) pontokban felsorolt díjak a négyévenként kötelező felülvizsgálati munkák díját is tartalmazzák.
Kéményégetés (egyedi kémény) 2148 Ft/db/ eset

Esetenként kötelező kéménytisztítás és szakvélemény szolgáltatási díjai (a díjak az áfát is tartalmazzák)

Lásd a táblázatot!

2. §

E rendelet 1998. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 1997. október 30.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

Kémény típusa	Kémény-tisztítás	Vizsgálat				Számító-géppel végzett méretezés
		Szilárd- és olajtüzelés	Gáztüzelés		Tv-kamerás műszerrel	
			Végleges	Előzetes		
Egyedi	269 Ft/db	900 Ft/db	1992 Ft/db	900 Ft/db	1077 Ft/db	4307 Ft/db
Egyesített falú gyűjtő	181 Ft/szint	2464 Ft/db	4189 Ft/db	2464 Ft/db	-	-
Mellékcsonornás gyűjtő	376 Ft/szint	5148 Ft/db	5148 Ft/db	5148 Ft/db	-	-
Központi üzemi	100 Ft/fm	900 Ft/db	2464 Ft/db	900 Ft/db	10 768 Ft/db	16 107 Ft/db
Gyárjellegű	192 Ft/fm	192 Ft/fm	192 Ft/fm	192 Ft/fm	-	-

Kompromisszum született

Hosszas vajdás után örömdetes döntést hozott a képviselő-testület a lakásalap felhasználásáról – fogalmazott az MSZP közgyűlés utáni sajtótájékoztatóján Szilvási Ferenc képviselő. Elmondta, hogy az elfogadott javaslat – melynek lényegét az MSZP-frakció terjesztette elő a közelmúltban – szerint nem pusztán a nyugdíjasoknak kínál lehetőséget a város, de más korosztályok és rétegek számára is hathatós segítséget biztosítanak. A megoldást egy olyan változatban találták meg, amely négy elemet tartalmaz: elindul a 60 apartmanos nyugdíjasház építése; garzonszállót alakítanak ki fiatalok számára; ahol lehetséges, áldoznak az önkormányzati tulajdonú lakásokat tartalmazó társasházak fűtészerszerítésére (egyedi fűtésre való áttérés); kedvezményes árú közművesített telkekkel segítik az első lakáshoz jutókat. A nyugdíjasház első ütemben 40 apartmannel indul, a befolyó bevételekből és az esetleges pályázati forrásokból fejezik majd be a beruházást a Mester utcában. Hamarosan 25–30 darab, legalább 32 négyzetméteres lakóegységet tartalmazó garzonszállóra írnak ki pályázatot, ahová azok a fiatal házaspárok költözhetnek be, akik vállallják, hogy előtakarékosági szerződést kötnek valamelyik lakás-takarékpénztárral. A fiataloknak lakbért nem kell fizetniük, csak rezsit, ilyenformán legfeljebb 52 hónap után megoldódhat lakásproblémájuk. A sajtótájékoztatót részt vevő dr. Molnár Zsolt mintáértékűnek nevezte ezt a megoldást, hiszen tudomása szerint ilyen még nem működik az országban.

A szocialista képviselők elgondolkodtatónak tartják a szavazatszámiláló bizottságok névsorának összeállításakor kialakult vitát. Utaltak arra, hogy egyes politikai pártok vezetőinek a választások tisztaságát megkérdőjelező kijelentéseit helyben is véresen komolyan veszik néhányan, ez pedig azt jelzi, hogy hasonló hangvételű lesz a választási kampány is.

Végezetül Tóth Károly országgyűlési képviselő hívta fel a város lakóinak figyelmét a NATO-tagsággal kapcsolatos népszavazásra, kérve őket, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt azon (s természetesen szavazzanak igennel).

DANCS LÁSZLÓ

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése pályázatot ír ki a magánnyugdíjról és a magánnyugdíjpénztárakról szóló 1997. évi LXXXII. törvényben meghatározott területi magánnyugdíj-pénztári feladatok elvégzésére.

A pályázók köre: a pályázaton részt vehetnek a működési engedéllyel rendelkező magánnyugdíjpénztárak.

A pályázat benyújtásának helye: a pályázatokat írásban kérjük benyújtani Békéscsaba Megyei Jogú Város jegyzője részére (Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala, 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.).

A pályázat beérkezésének határideje: 1997. november 30.

A pályázat elbírálásának főbb szempontjai: a pénztár alapítói; a pénztár tag-sági köre, referenciák; működési költségek aránya, nagysága; a vagyonkezelés, letétkezelés, számlavezetés módja; a befektetések kezelése, a befektetések módja, garanciák; nyújtott szolgáltatások.

A pályázatok elbírálásának határideje: 1997. december 15.

PÁLYÁZAT szennyvízcsatorna-tervezésre

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának városüzemeltetési irodája pályázatot hirdet **szennyvízcsatorna tervezésére**. A részletes pályázati kiírás 1997. november 7-ig vehető át.

NYÍLT NAP A BEG-BEN

A Békéscsabai Evangélikus Gimnázium (Szeberényi tér 2.) november 7-én, pénteken 9 órától nyílt napot tart a nyolcosztályos gimnázium leendő első és ötödikes (10–14 év) diákjai, illetve szülei számára.



1997. november 7-én 18 órai kezdettel

a Dózsa György u. 35. szám alatti klubházban

LAKOSSÁGI FÓRUMOT TART

dr. Gál Zoltán,

AZ ORSZÁGGYŰLÉS ELNÖKE.

A fórumra tisztelettel elvárunk minden érdeklődő állampolgárt.

1997. NOVEMBER 16. – NÉPSZAVAZÁS



NATO-csatlakozás

Jöjjön el és szavazzon!



Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.

Telefon/telefax: 66/451-822

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



Ajtók és ablakok szigetelése különleges profilú svéd Varnamo tömítőanyagokkal!

MELEGEBB TÉLI NAPOK OLCSÓBBAN!



Lehetőség az energiaárak emelkedéséből adódó többletkiadások elkerülésére! **10-30% energiamegtakarítás!** Egy módszer, amely jelentősen csökkenti a légszennyezést okozó por, a gázok és a kinti zaj behatolását! Kiváló minőség, kedvező ár! 3 év garancia a munkára! 10 év garancia a szigetelőanyagra!



További felvilágosítás, rendelésvétel: INFRA-VÍZIÓ Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. Békéscsaba, Luther u. 18. Tel.: 66/441-665, 66/448-795, 30/357-274

ÜNNEPI KÖRNYEZET AZ ÜNNEPI AJÁNDÉKVÁSÁRLÁSHOZ!

Aranykapu új köntösben!

1997 DECEMBERÉBEN
a **PAV-KER Kft.**

megújult formában,
az ünnephez méltó környezetben
rendezi meg az

ARANYKAPU KARÁCSONYI VÁSÁRT

Színvonalas szolgáltatást nyújtunk kereskedőinknek:

- fémváz, mobil rendszerű pavilonok, igény szerinti polcok, próbafülkék, kiadóablakok elhelyezésével;
- napi takarítás, szemétszállítás, hőeltakarítás, síkosság-mentesítés, ideiglenes illemhelyek felállítása;
- a közbiztonság érdekében a terület éjszakai védelme, valamint nappali rendfenntartás.

Helyfoglalás, bővebb információ:

Kisozs Békés Megyei Szervezete
Békéscsaba, Dr. Becsey Oszkár u. 4/1.
Telefon: 327-193, 325-997, 451-741



HETI MOZIMŰSOR

1997. november 6-12.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

6-12-ig 15.45, 17.45, 20.00, 7-8-ig 22.00 órákor is:
FÉKTELENÜL 2. – SPEED 2.
(magyarul beszélő amerikai akció-katasztrófafilm)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

6-12-ig 17.00 és 19.00 óra:
CSINIBABA (magyar zenés bohózat)

6-12-ig 21.00 óra:
KÁMA-SZÜTRA (indiai-amerikai erotikus film)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

7-12-ig 18.30 és 20.30 óra:
David Lynch: ÚTVESZTŐBEN (amerikai film)

HETI FILMAJÁNLAT

Sandra Bullock – Jason Patrick – Willem Dafoe:

FÉKTELENÜL 2. – SPEED 2.

(magyarul beszélő amerikai akció-katasztrófafilm)

Rendezte: Jan De Bont

Nincs jobb, mint egy luxushajóút a Karib-tengeren. Napfény, tenger, Sandra Bullock, koktélok, Jason Patrick, élő buli a UB40-val, luxuskabin – mi kell még? Mondjuk, egy kis Willem Dafoe, meg pár totális robbanószerkezet – így lesz az álomszép utazásból keserves rémálom. Akik látták a nagy sikerű Speedet, tudják, mire számíthatnak. Ne félj, Nemecek! Jan De Bont másodszor is beletapos a gázba. Teljes gőzzel!



CSABA ÖSZI FESTÉKVÁSÁR!

FESTÉKEK, FESTŐSZERSZÁMOK NAGY VÁLASZTÉKBAN!

AKCIÓS ÁRAINK (áfával):

		régi ár	új ár
Tilatex akva	16 l	3640 Ft	3306 Ft
Modell gipsz	40 kg	1518 Ft	1400 Ft
Levis Lux zománcfesték	2,5 l	2815 Ft	2559 Ft

Békéscsaba, Szerdahelyi út 20. (Vida-udvar) • Tel.: 446-604, 06-20/411-881



Szobafestés, mázolás, tapétázás

Közületek és magánszemélyek részére.

Homlokzatok felújítása.

Megfelelő referenciával rendelkezünk.

LBL Kft., Békéscsaba, Irányi u. 10.
Telefon: 66/328-195



Következő autós-motoros tanfolyam:
BÉKÉSCSABÁN december 1-jén, hétfőn 16 órakor.
További tudnivalók a Yellow Phone
információs szolgálat 325-769-es telefonján.

SZÍNES FÉNYMÁSOLÁS

a Gyorsnyomdában
A/4 125 Ft,
A/3 250 Ft-os áron.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-18 óráig, szombaton 8-12 óráig.

Thermál TAXI
Békéscsaba
45-45-45
444-777

éjjel-nappal

Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés

444-777 • 45-45-45

PÉNZTÁR(GÉP)CENTRUM

Új és használt pénztárgépek,
PC-kasszák és hálózatok,
árazók, bankjegyziglgálók,
továbbá festékkazetták, festékszalgok és nyomtatványok,
valamint bankkártyaolvasó berendezés.

PÉNZTÁRGÉPEK ADÓÜGYI ZÁRÁSA.

Javítás, karbantartás, garanciális szerviz.

SZERVIZ és SZAKÜZLET
325-161 324-911

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a
Nyitva: hétfőtől péntekig 8.00-15.30

NYÍLÁSZÁRÓK SZIGETELÉSE

Szigeteltesse ajtóit, ablakait
légcseratornás gumiprofilal.

2 év garancia.

20% FÜTÉSKÖLTSÉGET

TAKARÍT MEG!

8 év élettartam!

BUGÁR Telefon: 326-906

A Kós Károly Szakképző és Általános Iskola

GÉPÍRÓ ÉS GYORSÍRÓ TAGOZATA
az alábbi tanfolyamokat indítja:

Alapfokú szövegszerkesztés (30 óra),

középfokú szövegszerkesztés (60 óra).

Témakör: számítógép-alapismeret, szövegszerkesztési alapismeret
(Windows 3.x, Word 6.0, Excel, Windows 95, Office 97).

Gépírás-szövegszerkesztés (120 óra).

Foglalkozás: csütörtök délután és szombat délelőtt.

Érdeklődni: Békéscsaba, Bartók Béla út 24., telefon: 325-221

Figyelem!

A lapunkban közölt ingatlan-
apróhirdetések ingyen megjelenhetnek – a hirdető be-
jegyzésével – az országos ter-
jesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és infor-
mációs magazinban.

TELEZÖLD AUTÓSISKOLA

Járművezető-képzés emberközpont-
túan, magas színvonalon. A Tele-
zöld autósiskola következő elméleti
tanfolyama november 17-én 17
órákor indul Békéscsabán, a Zsirus
u. 10. szám alatt. Érdeklődheth, je-
lentkezhet a fenti időben és címen
vagy a 321-147-es telefonszámon.
Mérsékelt árak, fizetési könnyítés.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Építési telek eladó, vagy bármilyen csere érdekel! Telefon: 456-262.
- Lakás, bútorok eladók. Tel.: 455-702.
- Berzsényi úti, IV. emeleti, 3 szobás lakás azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: 06-20/438-776.
- Belvárosi, egyszobás, összkomfortos házrész eladó. Telefon: 445-076.
- Vécsey utcai garázs és franciaágy eladó. Telefon: 328-646.
- Városhoz közeli, vállalkozásra alkalmas tanya főút mellett eladó: 451-564.
- Kenderföldön zártkert eladó. Telefon: 459-757.
- Békéscsabán, a Gyóni Géza utcában 40-95 m²-ig, igényes, többszobás új lakások lakásépítési támogatással (szoc. pol.) azonnal eladók: OTP Ingatlan Rt. Békés Megyei Területi Igazgatóság, Wlassics st. 3.
- A Millenniumon 2 szobás, erkélyes, II. emeleti lakás eladó. Tel.: 447-628.
- Jamina végén 800 m²-es kert eladó. Telefon: 438-326.
- Andrassy úti, 3 szobás, II. emeleti, egyedi gáz- és vízórás lakás eladó. Telefon: 450-633, 06-25/492-342.
- Gyomaendrődön 1600 m²-es zártkert eladó a Harcsás közben. Tel.: 321-749.
- Magasföldszinti, fűtésszabályozós, vízórás, 72 m²-es, 2 + 2 fül szobás lakás eladó. Érdeklődni: Kazinczy utca 20. fszt. 3., 17-19 óráig.
- Albérlet kiadó. Érdeklődni: 457-294.
- Garázs eladó a Lencsésin: 457-725.
- Almáskertben zártkert eladó. Telefon: 427-227.
- Építési telek olcsón, sürgősen eladó. Telefon: 449-658.
- 3 szobás, egyedi gázfűtéses, első emeleti lakást keresek 1,8 millió forintig. Lencsési kizárva. Tel.: 443-637, 17 óra után.
- Tetőtér-beépítéses, összkomfortos ház eladó. Békéscsaba, Dr. Petényi u. 7/1.
- 1600 m²-es kenderföld eladó 160 000 Ft-ért. Érdeklődni a 447-812 telefonon.

JÁRMŰ

- Törött autót veszek 1984-től. Telefon: 06-30/543-170.
- 1500-as Polski eladó. Tel.: 457-379, 06-30/682-594.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, Tomka Attila.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás, folyékony tapétázás, homlokzafestés: Marik István, Tavasz u. 83., telefon: 437-895, 06-30/684-541.
- Parabola- és tetőantenna-szerelés, hifi, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron. Gubény György, telefon: 433-079.
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, -javítás. Telefon: 455-309.
- Redőny, reluxa, hevederzár előleg nélkül, kedvezménytel. Tel.: 327-852.
- Színes tévé, video javítása: 06-20/458-130, Horváth Árpád.
- Színes televíziók javítása garanciával: Domokos Tamás, tel.: 430-166, 06-30/432-827.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás, Mészár Tibor. Telefon: 456-895.
- Energomat, Vjatka, Hajdu stb. automata mosógépek javítása hétvégén is. Elektron Gmk, Békéscsaba, Bartók B. út 4. Hibabejelentés: 454-561, 06-60/388-348.
- Németnyelv-tanítást, -korrepetálást vállalkoz. Telefon: 448-629, 17-19 óra között.
- Ablakszigetelés garanciával. Telefon: 326-906.
- Krisztina fodrász! Hívásra házhoz megy! Telefon: 06-20/546-796.
- Szobafestést, tapétázást vállalkoz. Muzslai József: 457-158, 16 óra után.
- Kizárólag fekete-fehér televíziók javítása 24 órán belül. Junoszt-szakszerviz: Orosházi út 11., tel.: 326-162.
- Üvegezés! Épületek, lakások helyszíni üvegezése. Telefon: 06-60/483-712, 436-463, Glass-Team e. v.
- Redőny, reluxa, harmonikaajtó készítése, javítása: 435-942.
- Bizti-buk hevederzár-szerelése 20% kedvezménytel. Telefon: 457-302 vagy 457-725.
- Színes tévé, video javítása, antenna-szerelés. Kovács és Tsa Bt. Hibabejelentés a 323-586 vagy a 322-480 telefonon.

EGYÉB

- Eladó kétfunkciós babakocsi. Irányár: 7000 Ft. Cím: Vécsey u. 38. II/4.
- Ülőgarnitúra eladó. Érdeklődni a 435-851 telefonon.
- Gáztűzhely és Hajdu mosógép eladó. Telefon: 321-321.
- Elektromos, hótárolós kályhák, FEG-C-18-as kombi gázkazán eladó: 436-003.
- Kovács fűrógép (kézi hajtású) eladó. Telefon: 324-663.
- Gyermekfelügyeletet vállalkoz. Telefon: 06-30/650-108.
- Új disznóölő asztal eladó: 451-564.
- Használt öntvényradiátorok eladók: 451-564.
- Gázos kukoricapattogató gép eladó: 451-564.
- Újszerű, kétszemélyes rekamié eladó. Telefon: 323-840.
- Fűrészgépen dolgozó személyt keresek. Telefon: 06-30/588-543.
- Fenyőfa karácsonyra nagy tételben eladó. Tel.: 341-105, munkaidőben.
- Budapesti székhelyű pénzintézet területi képviselőt keres Gyula, Szeghalom, Szarvas, Orosháza területére. Jelentkezés 1997. november 10-ig. Telefon: 449-877.
- Bontásból olcsón eladó tetőcserép, fürdőakád, mosdó, WC-kagyló. Telefon: 444-126.
- Hajdu automata mosógép felújítva, garanciával eladó: 06-20/376-511.
- 10 mázsa morzsolt kukorica, valamint 110-160 kg-os, hús jellegű hizók decemberi vágással eladók: Hajnal u. 11., telefon: 443-637.
- Sötétkék plüss sarok-ülő eladó. Telefon: 450-146.

Megépül a nyugdíjsház

(Folytatás az 1. oldalról)

zására és lakossági útalapépítés támogatására, 40 milliót útfelújításra és 10 milliót a köztemetők rendbetételére biztosítanak. Amennyiben a pénzügyi helyzet megengedi, további infrastrukturális programokat is indítanak.

■ Békéscsaba mint körzetközpont

November 1-jén lépett hatályba a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló törvény. Az új támogatási formák a rendszeres gyermekvédelmi támogatás és a rendkívüli gyermekvédelmi támogatás, melyek a rendszeres nevelési segély, illetve az átmeneti segély helyébe lépnek majd. A legfeljebb hat hónapos átmeneti időszakban a jogosultak semmiféle hátrányt nem szenvednek a változások miatt, sőt bővíthet a támogatandók köre. E sokakat érintő kérdéssről lapunk következő számában részletes tájékoztatást adunk.

A törvény új kötelezettségeket ró az önkormányzatra. Így Békéscsabán olyan gyámügyi hivatalt kell létrehozni, mely további hét településen is gyakorolja majd hatáskörét (Csabasabadi, Doboz, Kétszoporony, Kondoros, Szabadkígyós, Telekgerendás, Újkígyós). Január 1-jétől ugyancsak körzetközpontként kell a városnak ellátnia az építés-hatósági feladatokat is. E két törvényi kötelezettség létszámnövekedéssel jár, ami elhelyezési problémákat is felvet, ezért folytatni kell a városháza középső udvarának felújítását, ahol új irodákat kell kialakítani.

■ Szponzorok kerestetnek

A képviselő-testület még májusban arra kérte a pénzügyi gondokkal küzdő Békéscsabi Női Kézilabdaklubot és a Békéscsabi Előre FC-t, hogy kibontakozási és konszolidációs programot nyújtsanak be. A kézilabdaklub most előterjesztett anyagából kiderült, hogy az egyesület költségvetése a következő bajnoki évre 48 millió forint, melynek a felét főszponzori szerződésben rögzített feltételek mellett az önkormányzattól kéri. Az összeg nagysága miatt a közgyűlés a javaslatot elutasította, ezzel szemben megszavazták, hogy a jövő évi keret terhére korábban odaítélt 2,5 millió forint többlettámogatást nem tekintik a sportkon koncepció által meghatározott támogatás előlegének.

Újra napirendre került a Jankay-hagyaték sorsa. A Jankay Tibor Művészeti Közalapítvány kuratóriuma olyan pályázatot szeretne a várossal együtt kiírni, mellyel a Szent István tér 10. alatti épület Jankay-múzeum-má és emellett többfunkciós művészeti ház-zá való átalakításának a lehetőségét vizsgálják meg. A 185 millió forintos beruházás néhány ütemben, több év alatt valósítható meg. A közgyűlésen ugyan megfogalmazódott, hogy az összeg meghaladja az önkormányzat erejét, de végül is hozzájárultak a pályázat meghirdetéséhez. A tervek elkészítése azért fontos, mert a város és az

alapítvány csak így tudna külső forrásokat szerezni a beruházáshoz. A tervpályázat összköltsége 3,1 millió forint, ebből 2,1 milliót az alapítvány biztosít, a maradék egymilliót pedig Hankó András ajánlotta fel képviselői keretéből.

■ A bűnözés hullámain az ország

A közgyűlésen Marik András városi rendőrkapitány a közrend és közbiztonság helyzetéről adott tájékoztatást. Mint mondta, az ország a bűnözési hullám csúcán van, s ez a hullám sajnos tartósan bizonyul. A városban is növekszik a bűnözés, aminek okai közé tartozik többek között a keleti határ közelsége, valamint a romló életszínvonal és a szegénység. Utalt arra, hogy a még mindig meglevő létszámgondok ellenére a rendőrség a törvényes kereteken belül minden tőle telhetőt megtesz a közbiztonság javítása, a bűnözés visszaszorítása érdekében. Ebben partner az önkormányzat is, mely anyagi, erkölcsi és jogalkotási segítséget nyújt a rendőrségnek, s ezzel hozzájárul a város közrendjének és köznyugalmának fenntartásához, az állampolgárok hatóságokba vetett bizalmának növeléséhez, biztonságérzetük fokozásához. Továbbá méltatta az önkormányzat által ez év őszén létrehozott közbiztonsági kerekasztalt, amely koordinálja a városban működő polgárőrcsoportok, közterület-ellenőrök és a rendőrség munkáját. A rendőrségi őrök létesítését (például Jaminában vagy a Lencsésin) szorgalmazó elképzelések megvalósítására nem lát reális esélyt: ez egyrészt rengeteg költséget jelentene, másrészt pedig Békéscsaba nagysága nem indokolja külön őrök működtetését. Szerinte a problémákat a gyakoribb járőrözéssel is meg lehet oldani, valamint azzal, hogy a jövőben minden területen külön megbízott foglalkozik. Hangsúlyozta: a bűnözés visszaszorítása, a közbiztonság fenntartása érdekében született kormányprogram megvalósítására készülő rendőrségi cselekvési program teremti meg azt a jogi, anyagi alapot, amelyre építkezve fokozatosan enyhíteni lehet a bűnözési hullámot.

Az Egészségügyi Alapellátási Intézmény kérése nyomán, a szülői igényeket figyelembe véve a közgyűlés hozzájárult a bölcsődék nyitva tartásának a megváltoztatásához. Így november 1-jétől a bölcsődék 5.30 helyett 6 órakor nyitnak, hasonlóan az óvodákhoz. Amennyiben visszajelzés érkezik, hogy a nyitvatartási idő nem megfelelő, az egészségügyi bizottság újból visszatér a témára.

A közgyűlés kétfélmillió forintot szavazott meg a felnőtt- és gyermek-háziorvosi rendelők alapfelszerelésének és hiányzó műszereinek a beszerzésére.

5,5 millió forintot biztosítanak a Trefort Ágoston Szakképző Iskola elektronikai képzésére szolgáló tanműhely kialakításához.



■ Lakásalapozás

A lakásügyek tárgyalása során beszámoló hangzott el az elmúlt években lebonyolított lakáseladásokról és az ebből befolyó lakásalapról. 1994 óta 2121 lakást adott el az önkormányzat, most 668 lakás van a város tulajdonában. A lakásalap mostani összege kb. 413 millió forint, a lakáseladások befejezését követően az alapba évente várhatóan mintegy 50 millió forint folyik be a vételár törlesztőrészeleiből. A közgyűlés közel 300, elővásárlási jog alapján elidegeníthető lakás eladását szeretné az év végéig lebonyolítani. További 81 lakás elidegenítése a lakás felett rendelkezésre jogosult szerv (HM, BM, posta, tűzoltóság) hozzájárulásával lehetséges. Mintegy 290 lakás (köztük az Irányi u. 4-6. 51 átmeneti lakása) továbbra sem idegeníthető el. Jelenleg 353 lakásigénylést tartanak nyilván, a megüresedések száma pedig évek óta elenyésző.

A közgyűlés szinte vita nélkül, egyhangú szavazással (20 igen) döntött a lakásalap felhasználásáról, a több mint egy éve napirenden lévő nyugdíjasotthon építéséről, mely programot most további elemekkel bővítettek. A Mester utcán építendő 60 apartmanos nyugdíjsház költségirányzata (jelenlegi árszinten) 318 millió forint. A beruházás két ütemben valósul meg. Először egy 2052 négyzetméter alapterületű épület-együttes (40 lakás, 61 férőhely) épül meg, aminek költsége 218 millió forint. A beruházás megkezdésével egy időben elkezdődik a lakók szervezése; a befizetett egyszeri igénybevételi díjból, valamint pályázati pénzekből indítható el a második ütem, mely további 20 lakás és a kiszolgálóhelyiségek megépítését jelenti. A program másik eleme, hogy az önkormányzat egy ifjúsági szállóként működő, garzon jellegű épület (25-35 lakóegység) megvásárlására ír ki pályázatot. A program következő része, hogy a város – ahol ez lehetséges – forrást biztosít az önkormányzati lakások fűtés korszerűsítési munkáinak elvégzésére. Továbbá az önkormányzat építésre előkészített, közművesítet telkek kedvezményes biztosításával is elő kívánja segíteni a fiatal házasok lakáshoz való jutását. Végezetül a közgyűlés megerősítette azt a korábbi döntését, mellyel egy új 100 férőhelyes szociális otthon építését határozta el.

(SZ. SZ.)